2022학년도 중등학교교사 임용후보자 선정경쟁시험

일 본 어

수험 번호 : (　　)　　**성　명 : (　　)**

제1차 시험	2교시 전공A	12문항 40점	시험 시간 90분

○ 문제지 전체 면수가 맞는지 확인하시오.
○ 모든 문항에는 배점이 표시되어 있습니다.

※ 答えはすべて日本語で書くこと。

1. 次は2015改定教育課程による第2外国語科教育課程(教育部告示第2015-74号)の日本語Ⅰ科目の「評価の方向」から一部を抜粋したものである。(ⓐ)に共通して入ることばと、(ⓑ)に入ることばをそれぞれ書きなさい。[2点]

> ○ 教授・学習の方法の基本方向である人性教育、(　ⓐ　)能力の伸長、世界市民意識の培養に基づき、評価の方向を定める。
> ○ 基本語彙と(　ⓐ　)の基本表現を中心に、日常生活に関わる基礎的な日本語を理解し、表現する言語活用能力を評価する。
> ○ 情報通信及びその他の教授・学習資料の探索と活用能力評価は(　ⓑ　)を活用する。

2. 次の<A>の(1)と(2)の下線部と同じ意味用法を<B>のⓐ~ⓔからそれぞれ1つずつ選びなさい。[2点]

<A>

(1) タブレットの売り上げは上がっているのに対して、パソコンの売り上げは下がっている。
(2) 彼は株で大もうけしたばかりか、宝くじにも当たった。

<B>

ⓐ 断られるとわかっていながら、告白した。
ⓑ 生水を飲んだばかりに、おなかを壊してしまった。
ⓒ このマンションは駅からも近いし、家賃も高くない。
ⓓ あそこに高いビルがありますけど、あれは何ですか。
ⓔ 姉が事業に成功した一方で、妹は平凡な毎日を送っている。

3. 次は各時代の文化的背景に関する説明である。(1)~(4)を年代が早い順に並べかえなさい。また、(4)の下線部の使節団名を書きなさい。[2点]

(1) 町人という強い経済力をもつ階層が登場した。都市経済が発達し、商人と農民の生活水準が向上するにつれて、日本全体で識字率が高くなった。出版文化が発達して文芸大衆化の時代を迎えた。

(2) 中国の長安をモデルにして巨大な首都である平城京が造られた。文化や技術の面で中国から多大な影響を受けた。仏教は政治的権威を維持するのに利用され、首都と地方の有力地で仏教寺院の建設が始まった。

(3) 「文化住宅」は当時の中流、インテリ階級の憧れであった。赤い瓦、ガラス窓、白いカーテンなど、洋風を取り入れた和洋折衷の家を「文化住宅」と呼ぶようになった。この住宅は日本中の都市に普及していった。

(4) 政府は条約改正の準備交渉や海外視察などを目的として使節団を米欧諸国に派遣した。多くの官員が参加、津田梅子ら留学生も同行した。彼らは西洋文化を直接経験し、その後西洋の制度と科学技術を日本に導入することに全力を傾けた。

4. <A>は文学作品の一部であり、<B>は作家の説明である。<A>の(1)~(4)に該当するものを<B>からそれぞれ選びなさい。また、(3)の作家名を書きなさい。[2点]

<A>

(1) 友がみなわれよりえらく見ゆる日よ
花を買ひ来て
妻としたしむ

(2) そんなにもあなたはレモンを待つてゐた
かなしく白くあかるい死の床で
わたしの手からとつた一つのレモンを
あなたのきれいな歯ががりりと噛んだ

(3) 或日の暮方の事である。一人の下人が羅生門の下で雨やみを待っていた。広い門の下には、この男の外に誰もいない。唯、所々丹塗の剥げた、大きな円柱に蟋蟀が一匹とまっている。

(4) 廻れば大門の見返り柳いと長けれど、お歯ぐろ溝に燈火うつる三階の騒ぎも手に取る如く、明けくれなしの車の行来にはかり知られぬ全盛をうらなひて、大音寺前と名は仏くさけれど、(後略)

<B>

ⓐ 白樺派の詩人で耽美的傾向から理想主義、人道主義へと転ずる。詩集『智恵子抄』には妻との生活のなかで徐々に自分が浄化されていく喜び、そして妻と死別した悲しみや思慕の情がこめられている。

ⓑ はじめは浪漫的な歌風であったが、次第に実生活に根ざした感情を日常語で詠む自然主義へと変わっていった。短歌の3行書きを行い、視覚に訴える目新しさと新しいリズムを作り出した。

ⓒ 新思潮派と呼ばれており、知的な構成で醜悪な人間の心理とエゴイズムを描いた。古典のなかの人物や事跡に近代的な解釈を加えた小説を書いた。

ⓓ 社会の封建性と貧しさに苦しむ女性の悲しみを描いた明治時代の女流作家である。『たけくらべ』は東京の下町を舞台に、少年少女の思春期の微妙な心理を雅俗折衷の古典的文体で描いた傑作である。

5. 次の下線部ⓐを日本語に訳しなさい。また、括弧の中のⓑとⓒに入る適切なことばをそれぞれ書きなさい。[4点]

スペインは、多くの観光客が訪れることにより、住民から不満の声があがるなど、いわゆる「観光公害」で苦しんでいるという。

日本も例外ではない。ある市ではⓐ 관광객의 급증과 함께, 시민생활에 지장을 준다는 지적도 눈에 띈다고 한다. 観光客のゴミの投棄や騒音などが問題となり、市民の住環境が悪化していることから、同市では1人1泊(ⓑ)、200円~1,000円の税金を課す方針を発表した。また他の市では、観光客の人数制限を打ち(ⓒ)ところもあるという。観光客からの反発も予想されるものの、市民と観光客の共存共栄を考えなければならない時期に来ている。

「観光公害」は、世界各国で問題となっており、今後更なる対策を講じる必要が求められている。

한국교육과정평가원

6. <A>の(1)と(2)の下線部と同じ敬語の使い方を<B>からそれぞれ2つずつ選びなさい。また、(1)と(2)の敬語の使い方の共通点と相違点を説明しなさい。[4点]

<A>

(1) あの件については、すでに申し上げました。
(2) 今日のところはこれでよろしいかと存じます。

<B>

ⓐ 今から鈴木さんのお宅に参ります。
ⓑ そのことでしたら、私がいたします。
ⓒ 先日、先生にお手紙を差し上げました。
ⓓ きのう、美術館で田中さんの絵画を拝見しました。

7. 次の括弧の中のⓐとⓑに該当することばをそれぞれ書きなさい。また、多義語と(ⓑ)との共通点及び相違点を説明しなさい。[4点]

先生：今日は多義語について勉強しましょう。それでは次の○のところに入る共通の単語は何でしょうか。

「急須の○」「○を貸す」「卑怯な○を使う」

学生：わかりません。何ですか。
先生：正解は「手」です。ここで「手」は多義語として使われています。例えば、「急須の手」は「急須の取っ手」、「手を貸す」は「労働力を貸す」、「卑怯な手を使う」は「卑怯な(ⓐ)を使う」の意味で「手」が使われています。
学生：じゃ、「カキ」も「柿」「牡蠣」「垣」のように使われますが、これも多義語ですか。
先生：いいえ、それは(ⓑ)というもので、多義語とは違いますよ。

8. 次の括弧の中のⓐとⓑに入る正しい文をそれぞれ書きなさい。また、<条件>に従い下線部ⓒを説明しなさい。[4点]

ヤン：先生、実は、きのうアルバイト先で注意されてしまったんです。電話で「鈴木部長はいらっしゃいますか」と聞かれたので、「鈴木部長さんは出張中です。明日の午後なら会社にいらっしゃいます」と言ったんですけど。
先生：あ、そういうときは、「鈴木部長さんは出張中です」じゃなくて「(ⓐ)」と言うんですよ。それから「明日の午後なら会社にいらっしゃいます」じゃなくて「(ⓑ)」ですよ。ことばの使い分けにはいろいろな社会的要因を考える必要があります。
ヤン：社会的要因?
先生：例えば友達には「～です」「～ます」を使わないでしょう?
ヤン：確かに日本人の友達は年下なのにわたしに「～です」「～ます」を使いません。
先生：それはヤンさんと仲がいいからです。つまり「親疎関係」は「上下関係」と同じようにことばを選ぶ重要な社会的要因になります。
ヤン：でも先生、会社の鈴木さんは目上の人だから尊敬語を使わなければならないでしょう?
先生：もちろん、「上下関係」というとらえ方もありますが、社会的要因には、ⓒ「ウチとソト」という概念もありますよ。日本語では「上下関係」より「ウチとソト」の方が優先されます。

<条件>

○ ヤンさん、鈴木部長、取引先の関係に即して書くこと。

9. <条件>に従い、括弧の中のⓐとⓑに入ることばを書き、下線部ⓒについて説明しなさい。[4点]

ことばは常に変化する。「ラ抜きことば」もその一つである。「ラ抜きことば」は言語の「(　ⓐ　)」の例としてよく取り上げられ、「見る」「出る」のようなⅡグループ動詞と動詞「(　ⓑ　)」に現れる現象である。文化庁の平成27年度『国語に関する世論調査』では、「見れる」「出れる」を使用すると答えた人が、「見られる」「出られる」よりはじめて多くなった。ⓒ「ラ抜きことば」が発生した原因は「られる」が持つ意味の負担を減らそうとすることによって起こった言語変化であるとも言われる。

<条件>

- ⓐは、本文にあることばを除いて書くこと。
- ⓑは、基本形で書くこと。
- ⓒは、「乗る」「取る」のようなⅠグループ動詞と関連づけて書くこと。また「られる」の表す意味の観点から書くこと。

10. 次は新任教師とベテラン教師の会話である。下線部ⓐに該当する教授法を書きなさい。また、(ⓑ)に共通して入ることばを書き、(ⓒ)に練習方法を書きなさい。[4点]

小川：キム先生、授業には慣れましたか。
キム：はい。でも音声指導が難しいです。先生はどうなさっていますか。
小川：確かに難しいですね。韓国語にない「ツ」やザ行の発音など個々の発音の「正確さ」の練習も必要ですが、文全体の「自然さ」も大切です。
キム：そのための練習方法はありますか。
小川：そうですね。ⓐ音声学的な特徴と身体の動きを関連づけて発音指導をする教授法がありますよ。日本語のリズムに合わせて手を上下に動かしたり、促音の練習の発音時に手を素早く閉じて次の拍で勢いよく開いたり、といった練習です。
キム：面白そうですね。イントネーションはどうですか。
小川：イントネーションはCDなどの音声を聞きながらリピートしたり、全員でコーラスするやり方がよく行われていますが、最近は(　ⓑ　)という方法も使われます。もともとは同時通訳者などが訓練するのに使っていた方法ですが、特にプロソディー・(　ⓑ　)は、アクセントやイントネーションなどの習得に有効だと言われています。
キム：具体的にはどうやって練習すればいいですか。
小川：(　　ⓒ　　)。これは、話す練習だけではなく聞き取りの能力を伸ばすのにもいいですよ。

11. 次の(ⓐ)に入る適切なことばを書き、そのテストの特徴を説明しなさい。また、括弧の中のⓑとⓒに入ることばをそれぞれ書きなさい。[4点]

日本語能力の測定にはテストが用いられることが多い。テストは形式、目的、種類によって、いくつかのカテゴリーに分類できる。

日本語教師は、多様な背景を持つ学習者について把握する必要がある。そこで、日本語既習者の言語能力を測り、適切なクラスへ配置するための(ⓐ)テストが行われる。

また、中間テストや期末テストのように特定の教科書の学習内容をどのくらい習得したかを測るテストを(ⓑ)度テストという。このテストの出題範囲はそれまでの教育内容に限定され、授業の途中に形成的評価として、あるいは終了時の総括的評価として実施される。教師としては、教えたことが正しく理解されているか、教え方が適切であったかを知り、教授法の反省材料にすることができる。

一方、日本語能力試験は、特定のコースや教科書の学習内容を前提としておらず、「その言語についてどれだけの能力を持っているか」によって得点が決まるテストである。このようなテストを(ⓒ)度テストという。

12. 次の文章を読み、下線部ⓐの読み方を書きなさい。また、(ⓑ)を文脈に合わせて完成しなさい。さらに、(ⓒ)に入ることばを書きなさい。[4点]

日本で銀行ということばが初めて現れたのは、日本銀行を設立するために1872年に制定された国立銀行条例においてであった。明治政府は、その当時すでにヨーロッパ先進諸国に確立していた中央銀行制度にⓐ倣った金融機関を日本にも導入しようとしたのであるが、それまでの日本にはこの近代的な銀行に相当するものも、したがってまた当然それをさすことばもなかった。

こうして、銀行ということばが英語の「bank」に相当する翻訳語として新たに作られたのである。現在われわれは銀行ということばをごく普通の日本語として日常的に使用しているが、貨幣を扱う機関にどうして「銀」「行」という名称が当てられたのであろうか。後のほうの「行」という字は中国語で店舗を意味する。したがって、「銀行」とは(ⓑ)ということである。

この当時の世界では、金とならんで銀が貨幣として使用されていた。イギリスは19世紀初めに金銀複本位制を廃止して金を正貨とすることを法律によって定め、他の諸国に先駆けて金本位制を確立した。

しかし、世界中には金とならんで銀を、あるいは銀のみを正貨としている国が多数存在していた。とりわけ、中国をはじめとするアジアの諸国では、従来から銀が貨幣として重要な意味をもっていた。金本位制を採用していた諸国にしても、これらの国との交易にあたっては、銀が必要であった。このため、明治政府は(ⓒ)を貨幣を意味することばとして採用したのであった。

『哲学・思想翻訳語事典』より改変

<수고하셨습니다.>